

### charakteristika

Pedály egg beater jsou první čtyřstranné pedály na světě. Jejich design Vám umožňuje nacvaknout v různých směrech, což u jiných pedálů není možné. Navíc, jsou pedály egg beater velmi lehké a extrémně odolné vůči nánosům bahna. Egg beater mají stranovou vůli 6 stupňů a úhel uvolnění z pedálu 15 nebo 20 stupňů dle nastavení zarážek (kufrů). Jsou snadno servisovatelné a díky jednoduché konstrukci mají také dlouhou životnost.



### montáž pedálu

Při montáži pedálů egg beater použijte stranový klíč 15 mm nebo imbus velikosti 6 nebo 8 mm. Všimněte si, že pravý pedál má běžný pravotočivý závit a levý pedál má levotočivý závit. Pro snazší rozpoznání **má levý pedál na ose malé „L“ nebo malou rýhu na konci osy. Pravý pedál má na ose malé vyražené „R“ nebo není nijak označen.**

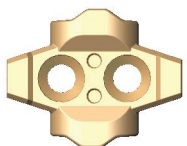
Namažte závity a poté utáhněte pedály momentovým klíčem utahovacím momentem 34 až 41 Nm.

### instalace a seřízení zarážek (kufrů)

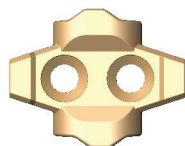
Kufry egg beater jsou kompatibilní se všemi běžnými SPD® tretami. Nemají přední a zadní stranu, ale k dispozici je levý a pravý kufr. V závislosti na umístění kufrů, se mění úhel vypnutí pedálu.

Kufr se **dvěma kroužky na pravé botě** znamená **menší**, 15-ti stupňový úhel vypnutí na obou nohách.

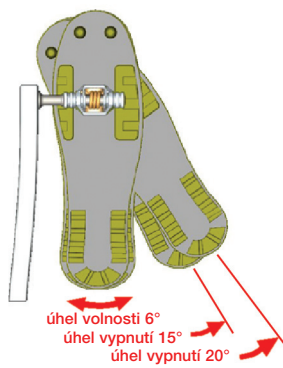
Kufr se **dvěma kroužky na levé botě** znamená **větší**, 20-ti stupňový úhel vypnutí na obou nohách.



kufr se dvěma kroužky

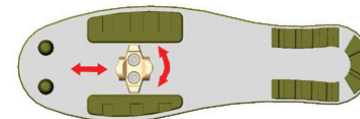


kufr bez kroužků



-1-

Detaily o úhlu vypnutí z pedálu: Jestliže je kufr se dvěma kroužky na pravé botě, vycvaknou se obě tretry přibližně při 15-ti stupních, otočí-li se Vaše paty směrem ven a přibližně při 20-ti stupních, otočí-li se Vaše paty směrem dovnitř. Kufr bez kroužků je zrcadlovým obrazem kroužků označeného kufru. Pokud je přehodíte, dojde k vycvaknutí tretry z pedálů přibližně při 20-ti stupních, otočí-li se Vaše paty směrem ven a okolo 15-ti stupňů, otočí-li se Vaše paty směrem dovnitř. **Začátečnickům vždy doporučujeme, aby začali s kufrům se dvěma kroužky na pravé botě a využili dřívějšího úhlu vypnutí z pedálu. Tuto variantu upřednostňujeme i mnoho zkušených jezdců.**



1. Bohatě namažte závity v tretě i na šroubcích kufrů. Umístěte kufr na botu a pomocí 4 mm imbusu namontujte šroubky skrz kufr do kovové destičky v podrážce tretry. Všimněte si, že se kufrы mohou v podrážce pohybovat různými směry, aby umožnili nalézt ideální polohu. Kufr budete pravděpodobně nuceni několikrát posunout, abyste dosáhli optimálního umístění a proto jej dotahujte tak, aby se při zkoušení nacvaknutí a vycvaknutí na botě nepootočil, ale zároveň příliš neponičil podrážku zoubky na spodní straně. Při finálním utahení by mohly dělat nerovnosti potíže. Šroubky dotáhněte silou 4 až 5 Nm. Přibaleny jsou 4 dlouhé a 4 krátké šrouby pro instalaci zarážek. Použijte šrouby takové délky, která je nejvhodnější a ujistěte se, že jsou zašroubovány minimálně na tři celé otáčky závitů.

2. Zkoušejte trpělivě nacvakávání a vycvakávání z pedálu, nejlépe s oporou a na místě. Několikrát zatočte pedály směrem dozadu a posuďte, zda máte pocit volného pohybu nohou. Většinu jezdců umožňuje optimální pozice kufru šlapat do pedálů pohodlně, aniž by museli nohu stáčet (kroužit) proti napětí pružiny. Jinak řečeno, jsou-li kufrы řádně umístěny, ucítíte pouze malou míru rotačního pohybu, aniž byste cítili napětí pružiny. Správná pozice kufru se nachází zhruba pod osou největšího z kloubů palce a maximálně 15 mm směrem dozadu.

3. Pokud kufr není náležitě umístěn, povolte oba šroubky a nepatrně kufrm pootočte. Znovu bezpečně přitáhněte šroubky a zopakujte bod číslo 2.

### napětí pružiny

U tradičních pedálů, je-li napětí pružiny nízké, je jednoduché jak nacvaknout, tak i náhodně vyklouznout z pedálu. Je-li napětí pružiny vysoké, tak sice nehrozí náhodné vyklouznutí z pedálu, ale naopak je velmi obtížné nacvaknout a záměrně vycvaknout.

Jedinečný patentovaný design egg beater eliminuje potřebu seřízení napětí pružiny. Ideální uchycení kufru v pedálu nezavírá na napětí pružiny. Nacvaknutí a vycvaknutí se stane jednodušším, poté co se kufrы ochodí (zaběhnou).

-2-

### našlápnutí pedálu

Pedály egg beater poskytují takové způsoby našlápnutí, které žádný jiný pedál poskytnout nemůže. U některých možnostech bude třeba vyvinout více síly k rozevření pedálu. Jakmile uslyšíte „klapnutí“, je pedál zacvaknutý. Pro ověření řádného zacvaknutí lehce zatáhněte směrem vzhůru.

#### 1. způsob našlápnutí:

Šlápněte do pedálu směrem dolů a dopředu.

#### 2. způsob našlápnutí:

Šlápněte dolů s kufrém za pedálem. Poté sklouzněte tretrou dopředu, pedál se přetočí a zacvakne.

#### 3. způsob našlápnutí:

Šlápněte dolů s kufrém před pedálem. Poté zatáhněte směrem vzad, pedál se přetočí a zacvakne. Obvykle je nejjednodušší zacvaknout pedál v průběhu dolní úvatě při šlapání. Úderem nohy na pedál, který je v pohybu směrem dolů, se pedál otočí a zacvakne.

Tyto techniky vyžadují určitý nácvik. Položte jednu nohu na rovnou plochu a zkoušejte nacvaknutí a vycvaknutí u obou pedálů. Přestože máte s našlapnými pedály zkušenosti, všechny typy našlapných pedálů vyžadují určitý nácvik, abyste si na ně zvykli. Jet na nových našlapných pedálech, aniž byste si je předem vyzkoušeli, je nebezpečné.



-3-

### vycvaknutí pedálu

Vycvaknutí pedálu dosáhnete otočením paty směrem ven. Je také možné vycvaknout nohu otočením směrem dovnitř, ale tento způsob bývá zapotřebí obvykle pouze v případě pádu. Většina jezdců považuje za jednodušší a bezpečnější způsob vycvaknutí otočením tretry směrem ven.

### přesah podrážky

Některé boty mají podrážku, která je vyšší než je obvyklé, což může způsobit komplikace při spojení s pedálem a ztížit nacvaknutí a vycvaknutí pedálů egg beater. V ideálním případě se podrážka pedálu dotýká, ale ne přilíží. S ideálním dotekem dosáhnete maximální stability při nacvaknutí a vycvaknutí.

Zkuste nacvaknout tretru do pedálu, aniž byste si ji obuli, a podívejte se zblízka, zdali se Vám dotek mezi pedálem a podrážkou nezdá nadměrný. Pokud pedál stlačuje podrážku, bude to příčinou obtížnějšího nacvaknutí a vycvaknutí. Bude třeba použít, buď podložku pod kufr nebo zredukovat (zbrusit, oříznout) podrážku. Rozhodnete-li se pro redukci podrážky, doporučujeme použít ruční brusný nástroj nebo ostrý nůž. Dávejte pozor (použijte bezpečnostní brýle) a najednou odstraňte pouze malé množství podrážky. Následně zkontrolujte výsledek a postup případně opakujte. V tak výjimečném případě, kdy budete potřebovat umístit dvě podložky na jednu botu, kontaktujte crankbrothers a my Vám je poskytneme zdarma. V případě použití podložky odstraňte kufr a umístěte podložku texturovanou stranou směrem k botě a opačnou (hladkou) stranou pod kufr.

**Pokud není dotek mezi pedálem a podrážkou nadměrný, podložku nepoužívejte.** Vaše bota by byla v pedálu méně stabilní. Většina obuvi ve spojení s pedály egg beater komplikace nezpůsobí.

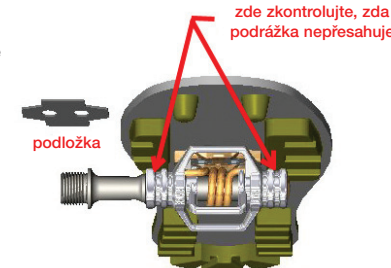
Rovněž se přesvědčte, že máte kufr se dvěma kroužky na pravé botě, protože tím zajistíte dřívější vycvaknutí obou nohou.



Máte problémy nebo dotazy?

telefon: 241 771 181-2, fax: 244 401 575

e-mail: info@progresscycle.cz, internet: www.progresscycle.cz



-4-

## bahno

Pedály egg beater obvykle nepodléhají usazování nánosů bahna a jiného organického materiálu. V extrémních případech bude možná potřeba otočit tretrou směrem dovnitř a ven za účelem vycvaknutí. Tento pohyb vytlačí silnou vrstvu bahna z pedálu. K čištění pedálů egg beater nepoužívejte silný proud vody, zejména ne pod vysokým tlakem.

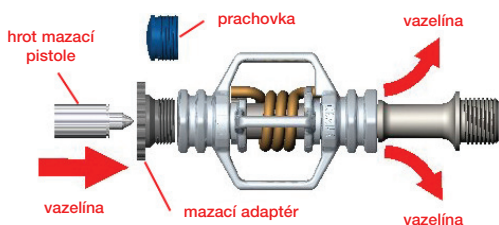
## údržba

Pedály egg beater vyžadují velmi malou údržbu. Za běžných podmínek jsou ložiska voděodolná a všechny použité materiály jsou odolné proti korozi. Vnější povrch pedálu není třeba mazat. Pedály jsou samočisticí a ve většině případů z nich suché bahno a špína samy spadnou. Nicméně, čas od času byste měli provést prohlídku pedálů kvůli případnému poškození, opotřebení či nadměrné vůli.

I kufrы se časem opotřebí a bude třeba je vyměnit. Kufrы kontrolujte pravidelně a všimněte si příznaků opotřebení. Pokud neúmyslně vytrháváte nohu z pedálu, pak se dá předpokládat opotřebení kufrů. Dalším znakem opotřebení je pocit, že uchycení v pedálu je nestabilní. Kufrы jsou vyrobené z materiálu, který je měkčí než tělo pedálu. Toto je záměr, aby se opotřebily kufrы, nikoli pedály. Kufrы zpravidla vydrží okolo 500 hodin jízdy v závislosti na stylu jízdy a jízdních podmínkách.

## preventivní domazávání

Pedály egg beater je možné snadno domazávat za použití mazacího adaptéru (k většině modelů je přidáván nebo si jej můžete zakoupit samostatně) a mazací pistole. Pro zajištění maximální životnosti, byste měli pedály domazávat po 100 až 300 hodinách jízdy v závislosti na jízdních podmínkách. Deštivé a blátivé podmínky jsou nejnepříznivější. Nové promazání odstraní staré mazivo společně s nečistotami. Nové promazání každého z pedálů Vám zabere pouze pár minut a může být provedeno aniž byste pedály demontovali z klků. Používejte pouze kvalitní cyklistické mazivo, které je k dostání v cyklistických prodejnách.



-5-

## návod na promazávání

1. Položte kolo na bok.
2. Odstraňte prachovku za použití plochého šroubováku.
3. Našroubujte mazací adaptér na koncovou část pedálu a utáhněte jej prsty tak, abyste otvor utěsnili.
4. Pevně zasuňte hrot mazací pistole do středu mazacího adaptéru a několikrát mazací pistolí stlačte. Vazelína začne postupně vycházet z druhého konce těla pedálu. Až se Vám vycházející vazelína bude zdát čistá, pedál je nově promazán. Otrěte přebytečnou vazelínu z pedálu.
5. Demontujte mazací adaptér a našroubujte zpět prachovku.

## záruka

Firma crankbrothers poskytuje u svých pedálů záruku na výrobní vady po dobu 2 let od data koupě. Paragon Vám poslouží jako potvrzení nároku na záruku. Kontaktujte vždy svého prodejce. Záruka se omezuje na opravu a výměnu produktu. Prodejce rozhodne po dohodě se zástupcem crankbrothers firmou Progress Cycle, a. s. v zákonem stanoveném termínu, buď o opravě nebo výměně vadných částí. Záruka se nevztahuje na vady zaviněné chybami jezdce. Nicméně, my v crankbrothers jsme rozumní lidé a věříme ve svůj produkt. Pokud nám dáte rozumné vysvětlení, jak došlo k poškození, pedál opravíme nebo vyměníme, přestože byla chyba na Vaší straně.

## upozornění: věnujte pozornost následujícím pokynům před první jízdou

- Před jízdou pečlivě prostudujte, jak funguje nášlapný mechanismus pedálů egg beater. Položte jednu nohu na rovnou plochu a zkoušejte nacvaknutí a vycvaknutí u obou pedálů.
- Přestože máte zkušenosti s nášlapnými pedály, všechny typy těchto pedálů vyžadují určitý nácvik. Seznamte se s nimi před jízdou.
- Nášlapné pedály vyžadují speciální cyklistickou obuv. Kufrы egg beater jsou kompatibilní se všemi standardními SPD® tretremi. Ve výjimečných případech, bude nutné podrážku na vybraných místech zredukovat nebo použít podložku, aby zarážky (kufrы) ve spojení s pedály egg beater řádně fungovaly.
- S pedály egg beater používejte pouze originální kufrы crankbrothers.
- Kufrы kontrolujte pravidelně a jestliže jsou opotřebené, vyměňte je.
- Pokud kufrы nejsou řádně seřízené, můžete si poškodit kolenní kloub. Všimněte si, že nohy některých lidí nejsou symetrické. Ujistěte se proto, že umístění kufrů je vhodné přizpůsobené Vašemu tělu. Předpokládáme, že budete tuto otázku konzultovat se specialistou ve Vaší prodejně.
- Pedály egg beater jsou v porovnání s jinými pedály nízkoprofilové, takže budete pravděpodobně nuceni mírně snížit polohu sedla.

-6-

## jak rozebrat pedál

Jestliže mají pedály vůli nebo při otáčení drhnou, je nutné je rozebrat v servisu nebo je můžete rozebrat sami. Demontovat kluzné pouzdro a zapouzdřené kuličkové ložisko je relativně jednoduché. Budete potřebovat toto nářadí: 6 nebo 8 mm imbus, plochý šroubovák a 8 mm trubkový klíč. Budete také potřebovat vazelínu a hadřík. Aplikace vazelíny je jednodušší a důkladnější za použití mazací pistole, ale je možné ji nanést i ručně. Máte-li zájem o podrobnější informace, kontaktujte Vašeho prodejce. **Nepokoušejte se rozmontovat hlavní část pedálu (tělo pedálu), protože k jeho demontáži je nezbytné speciální nářadí.**

## demontáž

### 1. odstraňte prachovku

Prachovku odstraňte pomocí plochého šroubováku.

### 2. odstraňte matici

Matici povolte a vyjměte. Použijte 8 mm trubkový klíč a 6 nebo 8 mm imbusový klíč podle konkrétního modelu pedálu egg beater.

### 3. vyjměte osu

Vytáhněte osu z těla pedálu a položte ji na čistý hadřík.

### 4. odstraňte zapouzdřené kuličkové ložisko

Opatrně vyjměte z pedálu kuličkové ložisko. Pokud nevypadne samo, vytlačte ho druhým koncem těla pedálu ven za použití 6 mm imbusu nebo podobného nástroje.

### 5. odstraňte těsnění

Všimněte si, že pryžové těsnění má uvnitř ocelovou výztuhu, takže je silou natlačeno do těla pedálu. Pravděpodobně jej budete muset vytlačit malým plochým šroubováčkem.

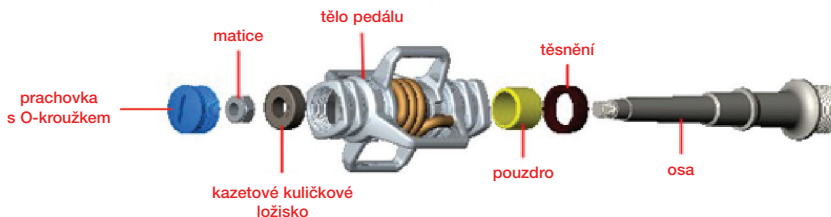
### 6. odstraňte kluzné pouzdro

Kluzné pouzdro odstraňte pomocí šroubováku a vyhodte jej. Možná budete muset zarazit šroubovák do kluzného pouzdra, abyste ho vyndali. Pokud se Vám nedaří kluzné pouzdro vyndat, zkuste si při jeho vytahování pomoci tak, že za zadní stranu kluzného pouzdra zaklíníte hlavičku hřebíku. K tažení hřebíku použijte kleště. Pokud se Vám přesto nedaří pouzdro vyjmout, můžete jej rozbít tak, že vtlačíte malý plochý šroubovák mezi zevní stranu kluzného pouzdra a vnitřní stranu těla pedálu. Nezapomeňte na bezpečnostní brýle. **Snažte se nepoškodit tělo pedálu.**

### 7. součástky vyčistěte

Použijte plátěný hadřík nebo papírovou utěrku, vytrěte vazelínu z vnitřku těla pedálu, celého povrchu prachovky a osy.

-7-



## zpětná montáž

### 1. namontujte zapouzdřené kuličkové ložisko

Vtlačte nové zapouzdřené kuličkové ložisko do těla pedálu.

### 2. namontujte kluzné pouzdro

Namontujte nové kluzné pouzdro do těla pedálu. Ujistěte se, že je zcela zatlačeno dovnitř.

### 3. namontujte těsnění

Namontujte těsnění do těla pedálu tak, aby malý pryžový lem směřoval ven.

### 4. aplikujte vazelínu

Postup 1: Naneste vazelínu na celý povrch osy, který bude zanořený do těla pedálu, vynechte pouze závitové zakončení. Postup 2: Máte-li mazací pistolí a egg beater mazací adaptér, můžete aplikovat vazelínu až po smontování pedálu podle pokynů na straně 6.

### 5. namontujte osu

Vtlačte osu do těla pedálu. Dávejte pozor, aby se pryžové těsnění nepřiskříplo nebo aby se jeho okraj neobrátíl.

### 6. namontujte matici

Namontujte matici pomocí 8 mm trubkového klíče a 6 mm nebo 8 mm imbusu do osy. Pevně utáhněte momentem 3,5 Nm. **Upozornění: Matice musí být řádně utažená, protože při jejím uvolnění během jízdy, hrozí nebezpečí úrazu.**

### 7. namontujte prachovku

Prachovku namontujte pomocí plochého šroubováku. Dávejte pozor, aby se těsnící O-kroužek na prachovce nepřiskřípl do těla pedálu.

-8-